



Per ulteriori informazioni, visitare il nostro sito web o sito versione mobile.
Pat. and Design Pat. Pending
Copyright © 2014 CATEYE Co., Ltd. MSCGC10-140416 4

Prima di utilizzare il computer, leggere attentamente il presente manuale e conservarlo in un luogo sicuro per riferimento futuro.

Prima dell'uso, è necessario leggere "Edizione guida di preparazione," "Installazione dell'unità principale" e "Preparazione del PC".

Questa unità



Registrazione del percorso

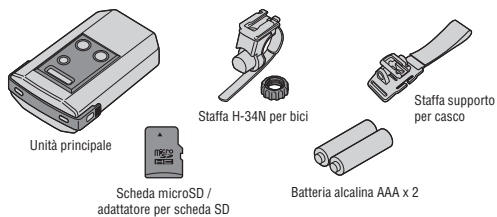
Le informazioni sulla posizione provenienti dai GPS vengono registrate durante la registrazione del percorso. Le informazioni sulla posizione (sul percorso) registrate possono essere salvate come proprio percorso sovrapponendolo su una mappa di Google nel sito web "CATEYE Atlas™".

Riprese di foto e video contenenti informazioni sulla posizione
È possibile guardare una foto e/o un video mentre si controlla il punto di ripresa del percorso su "CATEYE Atlas™".



Caricamento e sistemazione dei dati del percorso
È possibile scaricare i dati del percorso da una scheda microSD al PC e caricarli sul sito web "CATEYE Atlas™". È inoltre possibile organizzare i dati o gestire le foto e i video scaricati come file singolo.

Contenuto della confezione



ATTENZIONE

- In nessun caso il produttore sarà responsabile per la perdita delle registrazioni e dei dati registrati in seguito a guasti o difetti di questo prodotto, dei suoi accessori o supporti di registrazione.
- Prestare particolare attenzione all'ambiente circostante quando si aziona l'unità principale.
- Quando si utilizza questa unità con la bici, montarla saldamente sulla bici con la staffa e controllare che non sia allentata prima dell'uso.
- Evitare di lasciare l'unità principale sotto la luce solare diretta per un periodo di tempo prolungato.
- Non smontare l'unità principale.
- Non far cadere l'unità principale per evitare danni.
- Non esporre l'obiettivo della fotocamera alla luce solare diretta per un periodo di tempo prolungato.
- Smaltire le batterie usate attenendosi alle normative locali.
- Non utilizzare questa unità in caso di pioggia, nonostante sia resistente all'acqua.
- Rimuovere e conservare le batterie se non si usa l'unità per un periodo prolungato.
- Durante l'uso, osservare le regole morali generali.

Scatto con la fotocamera

- Tenere presente che fotografare persone può costituire una violazione dei loro diritti, ecc.
- Non utilizzare questa unità per registrare i libri sul mercato o informazioni di letteratura che non è consentito fotografare o in qualche modo contrari all'ordine pubblico e alla morale.

Scheda microSD

- Non toccare il terminale quando si maneggia la scheda microSD.
- Per inserirla nell'unità principale, verificare il senso di inserimento corretto e premerla finché non scatta.

GPS

Il GPS (Global Positioning System) è un sistema che identifica la posizione attuale sulla terra tramite la ricezione di informazioni estremamente precise sulla posizione inviate da un satellite. Il GPS potrebbe non registrare correttamente la posizione attuale nelle posizioni e negli ambienti seguenti a causa di un'acquisizione dati insufficiente.

- In tunnel, metropolitana, tra edifici elevati, sotto un cavalcavia, ecc.
- In caso di maltempo. (neve, pioggia, ecc.)
- In prossimità di una linea dell'alta tensione o di una stazione di relè per telefonia mobile.
- Se l'antenna presente sull'unità principale non è rivolta verso il cielo.

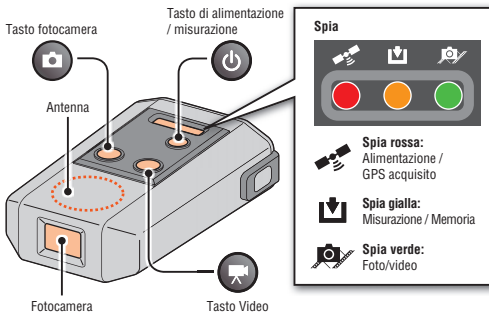
La velocità e la distanza attuali potrebbero differire leggermente dal valore attuale, poiché sono misurate solo dai GPS. Quando si utilizza questa unità con la bici in combinazione con il sensore di velocità analogico CATEYE (in dotazione con CC-RD300W, ecc.), si migliora la precisione della distanza del percorso, in quanto i valori di misurazione sono corretti dai segnali del sensore.

* In tal caso, è necessario impostare la circonferenza della ruota con CATEYE Atlas™.

* Questo manuale è stato redatto presupponendo che l'utente abbia sufficienti conoscenze di base, incluso del funzionamento e della terminologia dei PC (Windows/Mac).

Edizione utente

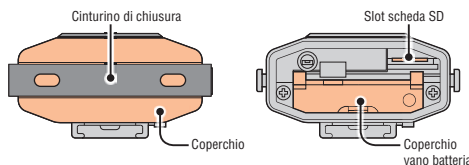
Nomi degli elementi



- Spia rossa:** Alimentazione / GPS acquisito
- Spia gialla:** Misurazione / Memoria
- Spia verde:** Foto/video

La registrazione del viaggio è necessaria per caricare i dati su CATEYE Atlas™.

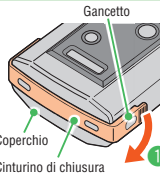
Parte posteriore



Inserimento di una scheda microSD e delle batterie

Rimozione/installazione del coperchio

- Stringere con le dita l'estremità destra del cinturino di chiusura per rimuoverlo dal gancetto sull'unità principale. Il coperchio viene rimosso insieme al cinturino di chiusura.

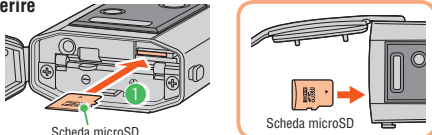


Quando l'unità è umida, rimuovere l'umidità in modo sufficiente prima di aprire il coperchio.

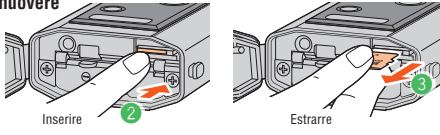
- Assicurarsi di installare saldamente il coperchio e il cinturino di chiusura dopo aver rimosso/inserito la scheda microSD o sostituito le batterie.

Rimozione/inserimento di una scheda microSD

Inserire



Rimuovere



* Quando la spia gialla lampeggia lentamente, la capacità rimanente della scheda microSD è del 200MB circa.

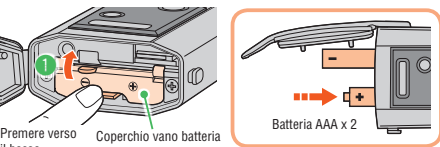
* Quando la capacità della scheda microSD è piena, si accendono tutte le spie. Successivamente, non è possibile effettuare altre registrazioni.

- Inserire saldamente una scheda microSD con la superficie dell'etichetta rivolta verso l'alto finché non scatta in posizione.
- Per rimuovere la scheda microSD, premerla finché non scatta in posizione.
- Stringere con le dita la parte che fuoriesce per estrarre la scheda.

Sostituzione della batteria

	Nessuna foto	Fotografia automatica (1 minuto)	Durata ripresa video
Durata della batteria (valore di riferimento ad una temperatura di 20 °C)	Circa 6.5 ore	Circa 6 ore	Circa 2.5 ore

* Quando la spia rossa lampeggia lentamente, la capacità disponibile della batteria è ridotta (con batterie alcaline, l'indicazione delle caratteristiche appare un po' prima).



- Aprire il coperchio del vano batterie premendo la leva e inserire le batterie nel senso corretto.

Assicurarsi di inserire le batterie nel senso corretto.

- Riposizionare il coperchio del vano batteria, installare saldamente il coperchio e il cinturino di chiusura.

Utilizzo

Registrazione del percorso

L'unità registra l'intero percorso come percorso singolo una volta accesa finché non viene spenta. Spegnere l'unità durante la registrazione per salvarlo come percorso separato.

* Se le batterie vengono sostituite durante la registrazione, il percorso viene suddiviso in due registrazioni.

1 Accendere l'unità.

- Tenere premuto il tasto finché non si accende la spia rossa.
- Una volta acquisito il GPS, inizia a lampeggiare.
- * In base alle condizioni di ricezione, potrebbero occorrere vari minuti per acquisire il GPS.

2 Avviare la registrazione di un percorso.

- Premere il tasto per avviare la registrazione.
- La spia gialla lampeggia durante la registrazione.
- * Quando si utilizza un sensore di velocità analogico, la spia gialla lampeggia due volte ad indicare che l'unità sta ricevendo il segnale del sensore.

3 Riprendere una foto e un video.

- Effettuare la ripresa in base alla seguente procedura.
- * È possibile riprendere immagini quando l'unità principale è accesa, indipendentemente dal fatto che stia registrando un percorso.

Scattare una foto

- Premere il tasto .
- La spia verde si illumina ogni volta che è acquisita una foto.
- * Questa operazione viene attivata anche durante la fotografia automatica.

Scatto automatico di una foto

- Tenere premuto il tasto per avviare/ arrestare la fotografia automatica ad un intervallo specificato.
- Durante lo scatto automatico di una foto, la spia verde si accende e la spia lampeggia con un segnale acustico quando si fotografa.
- * L'intervallo della fotografia viene impostato da INOU Sync™ (impostazione predefinita: 1 minuto). Per i dettagli, vedere [Setting] (Vare impostazioni) su INOU Sync™.

Ripresa di un video

- Premere il tasto per avviare/arrestare la ripresa di un video.
- Durante la ripresa di un video, la spia verde lampeggia e viene emesso un segnale acustico per un minuto.
- Una volta avviata la ripresa di un video durante la fotografia automatica, quest'ultima si interrompe.**

4 Arrestare la registrazione di un percorso.

- Premere il tasto .
- La spia gialla si spegne.

5 Spegnere l'unità.

- Tenere premuto il tasto finché non si spegne la spia rossa.

Caricamento di un percorso registrato

I percorsi registrati con INOU vengono salvati nel PC e caricati su un server web insieme ai dati foto e video mediante il software dedicato "INOUE Sync™". Sul sito web "CATEYE Atlas™", è possibile controllare o aprire un percorso.

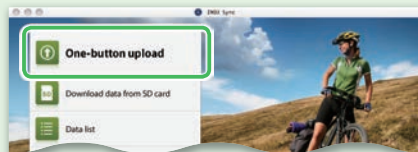
- Rimuovere la scheda microSD dall'unità principale e inserirla nel PC (Rimozione/inserimento di una scheda microSD).

* Utilizzare un adattatore per scheda SD per inserire una scheda microSD nel PC.
* Se il PC non dispone di slot per scheda SD, è necessario un lettore di schede SD.

2 Avviare INOU Sync™.

Fare doppio clic su [INOUE Sync] sul desktop o sul collegamento per avviare INOU Sync™.

3 Fare clic su [One-button upload] (Upload con un tasto).



* I dati vengono salvati nel PC, quindi caricati automaticamente sul sito web "CATEYE Atlas™".

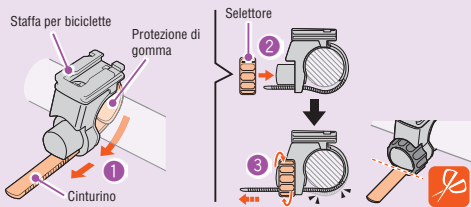
* In base alle dimensioni dei dati e alle condizioni della linea, potrebbe occorrere del tempo per l'upload.

Caricamento dei dati una volta organizzati

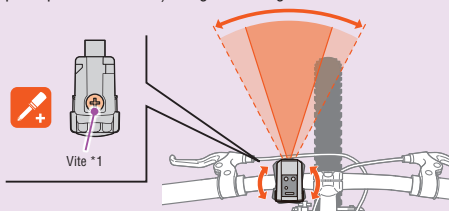
INOUE Sync™ consente di organizzare le foto e i video salvati nel PC, quindi di caricarli su CATEYE Atlas™. In tal caso, fare clic su [Download data from SD card] (Scarica dati da scheda SD) per caricare i dati nel PC. Quindi, selezionare le foto e i video da [Data List] (Elenco dati) > [Detail] (Dettaglio) e fare clic su [Upload] (Carica).

Installazione dell'unità principale

Quando si utilizza la staffa per bici



- 1 Avvolgere il cinturino della staffa attorno al manubrio e inserire il cinturino attraverso l'apertura.
- 2 Avvitare il selettore nella staffa per fissarlo temporaneamente.
- 3 Montare l'unità principale sulla staffa (6) e regolare l'angolo di scatto.



Allentare il selettore sulla staffa per regolare l'angolo di scatto. Una volta regolato, serrare saldamente il selettore.

Per effettuare buoni scatti, si consiglia di effettuare le regolazioni in modo che l'unità principale sia in posizione orizzontale.

- * La staffa è regolabile di 10 gradi in entrambe le direzioni orizzontali.
- * Controllare periodicamente il selettore e la vite (*1) sulla staffa, quindi utilizzarli senza che si allentino.

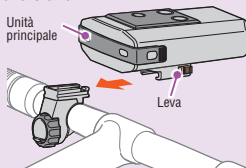
- 4 Serrare saldamente a mano il selettore e tagliare il cinturino della staffa in eccesso.

- Assicurarsi di serrare il selettore a mano. Se lo si serra eccessivamente con uno strumento, si potrebbe rovinare la filettatura della vite.
- Arrotondare il bordo tagliato del cinturino della staffa per evitare lesioni.

- 5 Montare l'unità principale sulla staffa.

Montare saldamente l'unità principale finché non scatta in posizione.

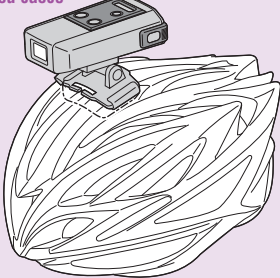
- * Per rimuovere l'unità principale, estrarla in avanti premendo la leva.



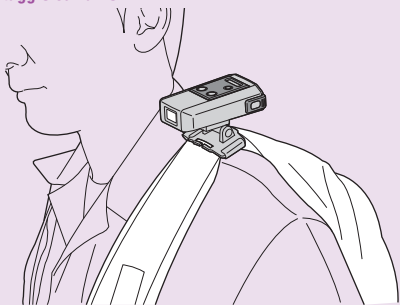
Quando si utilizza la staffa per caschi

L'unità principale può essere montata in varie posizioni, come illustrato nelle seguenti figure, tramite la staffa per caschi.

Montaggio su casco



Montaggio su zaino

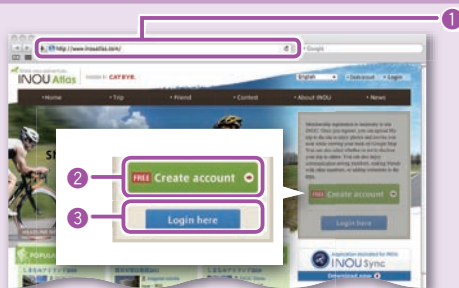


- Assicurarsi di montare la staffa in modo che l'antenna dell'unità principale sia rivolta verso il cielo.
- Per effettuare buoni scatti, regolare la staffa in modo che l'unità principale sia in posizione orizzontale.



Preparazione del PC

Iscrivere come membro a CATEYE Atlas™



- 1 Accesso a CATEYE Atlas™. Accedere al sito web "CATEYE Atlas™" dal browser. (<https://www.cateyeatlas.com>)
- 2 Fare clic su [Create account] (Iscrizione nuovo membro). Seguire la procedura di iscrizione come membro indicata sullo schermo. Una volta iscritto, l'utente riceverà un'e-mail da CATEYE Atlas™. * L'iscrizione è gratuita.
- 3 Inserire l'ID (indirizzo e-mail) e la password, quindi fare clic su [Login here]. Per effettuare il login, inserire l'ID registrato (indirizzo e-mail) e la password. Dopo il login, inserire le informazioni utente. L'iscrizione sarà quindi completata. * Annotare e tenere a portata di mano ID e password.
- 4 Fare clic su [Create YouTube account] (Account YouTube). Acquisire un account YouTube seguendo la procedura indicata sullo schermo. * Per caricare un video è necessario disporre di account YouTube. Acquisire immediatamente un account se non si dispone di uno. Quindi, installare INOU Sync™.

Installazione di INOU Sync™



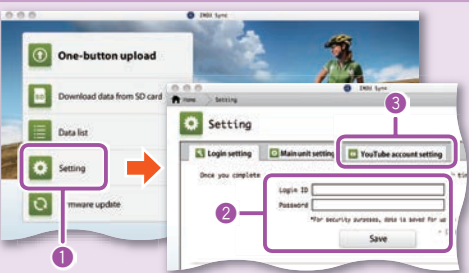
- 1 Fare clic su [Download] (Scarica INOU Sync™). Scaricare il file seguendo la procedura indicata sullo schermo.
- 2 Fare doppio clic sul file eseguibile scaricato.

Sono necessari diritti di amministratore per eseguire il programma su Windows Vista / 7.

Per Windows [InousSyncInstaller.zip] > [InousSync.exe]
Per Mac [Installa INOU Sync.dmg] > [Installa INOU Sync.app]

Eseguire l'installazione seguendo la procedura indicata sullo schermo. Al termine dell'installazione, si avvia INOU Sync™.

Impostazione di INOU Sync™



- 1 Fare clic su [Setting] (Varie impostazioni).
- 2 Inserire l'ID (indirizzo e-mail) e la password sulla scheda [Login setting] (Impostazione di login), quindi fare clic su [Save] (Salva). Inserire correttamente ID e password per CATEYE Atlas™.
- 3 Inserire l'account YouTube sulla scheda [YouTube account setting] (Impostazione account YouTube), quindi fare clic su [Save] (Salva). La preparazione del PC è completa.

Operazioni che si possono effettuare con INOU Sync™

- Upload con un tasto su CATEYE Atlas™.
- Download dati percorso (da una scheda microSD al PC).
- Modificare le foto e i video salvati.
- Specifica e upload di un percorso.
- Visualizzazione di cartelle dei dati originali.
- Impostazione dell'intervallo di scatto di fotografie automatiche con l'unità principale e della qualità di immagine.
- Installazione del software dell'unità principale.

Manutenzione

Per pulire l'unità principale o gli accessori, utilizzare un panno morbido inumidito con detergente neutro diluito, quindi utilizzare un panno asciutto. Pulire con delicatezza l'obiettivo della fotocamera con la carta apposta in commercio.

Risoluzione dei problemi

- I seguenti problemi non sono dovuti a guasti. Vedere anche "FAQ" (D&R) su CATEYE Atlas™ (Web).
- Non è possibile inserire una scheda microSD.**
Il senso di inserimento della scheda microSD è corretto?
Inserendola con forza nel senso errato si potrebbero causare guasti.
• Rimozione/inserimento di una scheda microSD
- Impossibile accendere l'unità.**
La batteria è scarica? Oppure la batteria è stata inserita in senso errato?
Sostituire la batteria o controllarne il senso. • Sostituzione della batteria
- La scheda microSD è inserita?
L'unità non si accende a meno che non sia inserita una scheda microSD. • Rimozione/inserimento di una scheda microSD
- La scheda microSD è rotta?
Non toccare il terminale quando si maneggia la scheda microSD.
Il coperchio è montato correttamente?
L'unità non si accende quando il coperchio è aperto. • Rimozione/inserimento di una scheda microSD
- La spia rossa non lampeggia (GPS non acquisito).**
Cio avviene subito dopo l'accensione?
Potrebbero occorrere da 2 a 3 minuti perché il GPS acquisisca le informazioni sulla posizione una volta ricevuto un segnale.
Si è fuori dall'area di servizio GPS?
Le onde radio GPS sono schermate in tunnel, metropolitana, tra edifici elevati, sotto un cavalcavia, ecc., per cui non è possibile acquisire il GPS.
Le condizioni climatiche non sono adeguate per l'acquisizione del GPS?
Il GPS potrebbe non essere acquisito in caso di pioggia o neve.
L'unità principale è montata in modo che l'antenna sia rivolta verso il cielo?
Assicurarsi di montare l'unità principale in modo che l'antenna sia rivolta verso il cielo. Il GPS non può essere acquisito quando l'antenna non è rivolta verso il cielo.
- Foto e video sono stati ripresi, ma la traccia non è stata registrata.**
La spia gialla stava lampeggiando durante la registrazione?
Accendere l'unità e premere il tasto Accensione/misurazione per avviare la registrazione.
- La registrazione si è arrestata a metà.**
La spia rossa lampeggia lentamente?
Le batterie sono quasi scariche. Sostituire con batterie nuove. • Sostituzione della batteria
- La spia gialla lampeggia lentamente?
La capacità della scheda microSD è quasi piena.
Sostituire la scheda microSD • Rimozione/inserimento di una scheda microSD o spostare i percorsi salvati nella scheda microSD su INOU Sync™ per ampliare la capacità.

- Non è possibile riprendere foto o video.**
La spia gialla lampeggia lentamente?
La capacità della scheda microSD è quasi piena.
Sostituire la scheda microSD • Rimozione/inserimento di una scheda microSD o spostare i percorsi salvati nella scheda microSD su INOU Sync™ per ampliare la capacità.
- La fotografia automatica è parzialmente interrotta.**
Stia riprendendo video?
La fotografia automatica viene automaticamente interrotta durante la ripresa di video.
- Le immagini in movimento sono instabili e ondulate.**
Forti vibrazioni durante le riprese possono produrre immagini instabili e ondulate. Fissare saldamente l'unità principale per migliorare le immagini.
- Le foto sono sfuocate.**
La fotocamera di questa unità non supporta foto macro.
Quando il soggetto è troppo vicino, potrebbero risultare sfuocate.
- Le foto e i video non sono chiari.**
L'obiettivo della fotocamera situato nella parte anteriore dell'unità principale è sporco?
Pulire l'obiettivo. • Manutenzione
- La foto è stata scattata la luce solare o una fonte di luce intensa?
Se si scatta una foto con una fonte di luce intensa, si potrebbe produrre un'immagine annerita.
- La spia rossa lampeggia lentamente.**
Le batterie sono quasi scariche. Sostituire con batterie nuove. • Sostituzione della batteria
- La spia gialla lampeggia lentamente.**
La capacità rimanente della scheda microSD è del 20% circa.
Sostituire la scheda microSD • Rimozione/inserimento di una scheda microSD o spostare i percorsi salvati nella scheda microSD su INOU Sync™ per ampliare la capacità.
- Tutte le spie sono accese.**
La capacità della scheda microSD è piena.
Arrestare la registrazione del percorso e sostituire la scheda microSD • Rimozione/inserimento di una scheda microSD o spostare i percorsi salvati nella scheda microSD su INOU Sync™ per ampliare la capacità.

Ambiente operativo per INOU Sync™

Il download di INOU Sync™ e l'accesso a CATEYE Atlas™ non sono disponibili con PC privo di accesso a Internet.

Sistema operativo : Windows XP SP3, Vista, 7
Mac OS 10.6 o successivo

Memoria : ambiente consigliato per il rispettivo sistema operativo

HDD : capacità disponibile richiesta di 64 MB o superiore (È necessaria ulteriore capacità per salvare foto e video)

Browser : Internet Explorer 7 o successivo, Safari 4.0 o successivo, Firefox e Google Chrome 5.0 o successivo

* È possibile utilizzare schede SD.

Specifiche tecniche

Batteria..... Batterie alcaline AAA/ricaricabili x 2

Durata della batteria..... Tempo di registrazione continuo del percorso: Circa 6.5 ore (quando la fotografia automatica viene usata in combinazione: circa 6 ore)

Supporto di registrazione..... Scheda microSD HC (fino a 32 GB)
Intervallo fotografia automatica... 1 minuto, 2 minuti, 5 minuti, 10 minuti (da impostare con il software dedicato "INOU Sync™")

Pixel di registrazione..... 640 x 480 pixel (VGA) 30 fps

Distanza di ricezione del sensore di velocità..... Tra 20 e 70 cm (equivalente al ciclocomputer applicato)
* Il sensore di velocità potrebbe essere fuori dalla portata di ricezione quando non si monta INOU sul manubrio.

Temperatura operativa..... 0 °C - 40 °C

Dimensioni/peso..... 96,5 x 70 x 37,5 mm / 150 g (comprese batteria, staffa e scheda microSD)

* La durata della batteria è solo per riferimento. Potrebbe variare in base alle condizioni di servizio. La durata della batteria in dotazione potrebbe essere inferiore a quella delle specifiche menzionate in precedenza. La durata della batteria potrebbe essere estremamente breve a basse temperature.

* Le specifiche e il design sono soggetti a modifiche senza preavviso.

GARANZIA LIMITATA

2 anni solo sull'unità principale (consumo di accessori/batteria escluso)
La garanzia sui prodotti CatEye copre i difetti nei materiali o nella manodopera per un periodo di due anni dalla data originale di acquisto. Se il prodotto non dovesse funzionare in condizioni di uso normale, CatEye lo ripara o sostituisce la parte difettosa gratuitamente. L'assistenza deve essere effettuata da CatEye o da un rivenditore autorizzato. Per la restituzione del prodotto, imballarlo con cura e includere il certificato di garanzia (prova di acquisto) con le istruzioni per la riparazione. Annotare chiaramente o digitare nome e indirizzo sul certificato di garanzia. Le spese di assicurazione, gestione e trasporto sostenute da CatEye sono a carico della persona che richiede il servizio.

CATEYE CO., LTD. (For US Customers)
2-8-25, Kurvazu, Higashi Sumiyoshi-ku, Osaka
546-0041 Japan
Attn: CATEYE Customer Service
Phone : (06)6719-6863
Fax : (06)6719-6033
E-mail : support@cateye.co.jp
URL : http://www.cateye.com

CATEYE AMERICA, INC.
2825 Wilderness Plaza Suite 1200, Boulder
CO80301-5494 USA
Phone : 303.443.4595
Toll Free : 800.5CATEYE
Fax : 303.473.0006
E-mail : service@cateye.com

PARTI STANDARD



5338827N
Staffa H-34N



5341831
Supporto da casco